

Muhammad Reda Abdelaal

Sr. English Arabic Translator, Reviewer, Interpreter, and Copywriter



- Professional Senior English <> Arabic Translator since 2013 with experience working in gulf countries for about 5 years.
- Excellent organizational skills acquired through my freelance working journey.
- Working on freelance basis as a Copywriter.
- Accomplished some consecutive interpretation tasks during my work in Saudi Arabia.
- Advanced user of MS Office tools, CAT tools, and able to learn any new tool within less than one hour.

EDUCATION

2009 – 2013

Bachelor's Degree in Simultaneous Interpretation in English

*Faculty of Languages and Translation
Al-Azhar University, Cairo, Egypt
Overall Grade: Good*

PROFESSIONAL SKILLS

- ✓ Organizational skills
- ✓ MS Office Tools
- ✓ Translation & Interpretation
- ✓ Legal & Technical Translation
- ✓ Revision & Proofreading
- ✓ Web Content Management
- ✓ Localization and CAT Tools
- ✓ Advanced Search Skills
- ✓ Self-Learner, and Self-Motivated
- ✓ Trouble-shooter
- ✓ WordPress CMS
- ✓ Copywriting
- ✓ IT skills

LANGUAGES

- **Arabic** (Native) - **English** (Fluent)

COURSES AND CERTIFICATES

- Simultaneous Interpretation Training.
 - Foundation in Data Analytics by Google.
 - Web Development by Udacity.
 - IT Support Fundamentals by Google.
- Certificates available on LinkedIn**

PERSONAL INFO

Date of birth: 18th of January 1990
Marital status: Married
Driving License: Yes

PROFESSIONAL EXPERIENCE

August 2021 to April 2023 (Full-Time, Cairo, Egypt)

Senior English Arabic Translator & Reviewer at eLocalize

- Carry out one-shot translation tasks in different fields including (Localization, Technical, Legal, UN, and General).
- Performing revision and QA for the translated tasks by other junior and senior teammates as necessary.
- Working with CAT tools and QA tools of all types remotely and in-house.
- Working seamlessly on various fields of translation.

March 2016 to July 2021 (Full-Time, Riyadh, Saudi Arabia)

Senior En-Ar Translator & Reviewer Saudi Company for Hardware (SACO)

- Responsible for all translation tasks inside the company, including, but not limited to, (technical, marketing, and legal works).
- Carrying out consecutive interpretation when needed in meetings.
- Performing office administration and secretarial tasks on need for the Head of the Procurement Department.

May 2015 to February 2016 (Full-Time, Cairo, Egypt)

English- Arabic Translator at Medlocalize

- Performing Translating, and first eye revision in main four fields (Medical, Legal, Technical, and IT); and sometimes in other general fields including marketing materials.

May 2013 to April 2015 (Full-Time, Cairo, Egypt)

English - Arabic Senior Translator at

Translation office working for Dubai-based Legal Translation Corporations

- Translating Legal documents (contracts, courts judgments, etc.) from English to Arabic and vice versa
- Translating in other fields including (technical, financial, and general)
- Ensuring the quality of the translation and proofreading the content then delivering documents to the Reviewer to carry out the final step of translation process